

EHRENDINGEN: Metzgerei in neuen Händen

Wurst ist sein Stolz

Unter dem Namen «Lägermetz» wird Patrick Schmid die Metzgerei Felchlin übernehmen und mit dem bisherigen Team weiterführen.

CLAUDIO ECKMANN

Seit 1935 steht in Ehrendingen eine Metzgerei, das Gebäude wurde bereits als Neubau für eine Metzgerei konzipiert. Äusserlich hat sich am Gebäude gar nicht so viel verändert, das Schaufenster wurde vergrössert. Damals wurde noch selber geschlachtet, neben der Metzgerei stand ein kleines Schlachthäuschen. Es kam vor, dass ein Stück Vieh notgeschlachtet werden musste. Von diesem Fleisch mussten die Bauern nach einem bestimmten Verteilschlüssel Fleisch beziehen. Was übrig blieb, konnte von den Einwohnern verbilligt gekauft werden. Solches Fleisch wurde nicht in der Metzgerei, sondern draussen zum Verkauf angeboten. Auch gewurstet wurde im eigenen Betrieb. Vielen Kunden wurde die Ware durch einen Ausläufer ins Haus geliefert. Seine Runde mit dem Fahrrad führte ihn bis nach Schneisingen.

Das Geschäft wurde viele Jahre weitergeführt und ging schliesslich



Der neue Geschäftsführer der «Lägermetz», Patrick Schmid, ist besonders stolz auf die eigene Wursterei, hier ist er gerade zusammen mit einem der vier Mitarbeitenden an der Arbeit

BILD: CE

an die Metzgerei Felchlin Wettingen, welche den Ehrendinger Betrieb als Filiale führte. Hier entwickelte sich das Geschäft so gut, dass Heinrich Felchlin sich auf diesen Standort konzentrierte. Die Veredelung des Fleisches, also die Lagerung und die Zubereitung, und das eigene Würsten verhalten der Metzgerei bald zu ei-

nem weitherum guten Ruf. Nun hat Felchlin Anfang Juli das Geschäft an den jungen Metzger Patrick Schmid übergeben, der schon seit vier Jahren im Geschäft arbeitet. Und genau die bisherigen Traditionen will Patrick Schmid weiterführen, besonders stolz ist er dabei auf das Würsten. Man erinnert sich zum Beispiel an sein

Schawwürsten an der Gewerbeausstellung in Endingen. Nebst der Metzgerausbildung hat Patrick Schmid auch eine Kochlehre absolviert, so dass er auch die Traiteurabteilung gekonnt führen kann. Viel Augenmerk will Patrick Schmid auf eine gute Zusammenarbeit mit den Vereinen haben.

Eine Liegenschaft der Gemeinde

Eine Besonderheit sind die aktuellen Besitzverhältnisse: Erst kürzlich hat die Gemeinde Ehrendingen die Liegenschaft erworben, um ihre Grundstücke im Oberdorf zu arrondieren. Die längerfristige Absicht dahinter ist, erläutert Gemeindeammann Urs Burkhard, so eine Weiterentwicklung des Zentrums im Oberdorf zu ermöglichen. Beispielsweise indem das Land im Baurecht abgegeben wird, um neue Geschäfte oder Dienstleistungen anzusiedeln. Voraussetzung dazu wäre, dass die Verwaltung an einem einzigen Standort zusammengefasst wird und die Feuerwehr einen neuen Standort erhält, zum Beispiel in der Grosswislen. Vorderhand garantiere aber der Kauf den Weiterbestand der Metzgerei, und solche Geschäfte seien sehr wichtig fürs Dorf.

**Lägermetz-Neueröffnungs-Apéro
Samstag 7. Juli, 10 bis 16 Uhr**

AMTLICHE MITTEILUNGEN

FREIENWIL



Veröffentlichung der Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die Versammlungsbeschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 20. Juni und der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni wie folgt veröffentlicht.

Einwohnergemeindeversammlung

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. November 2017
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2017
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2017
4. Genehmigung des Kreditantrages Werkleitungsverlegung Überbauung «Eichstrasse / Rebhaldenweg»
5. Genehmigung des Zusatzkreditbeschlusses für den Gestaltungsplan Freienwil Mitte
6. Genehmigung des Verpflichtungskreditbeschlusses für die Sanierung des Gemeindehauses

Alle Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung von $\frac{1}{6}$ der Stimmberechtigten ergriffen werden. Ablauf der Referendumsfrist ist der 30. Juli.

Ortsbürgergemeindeversammlung

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2017
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2017
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2017

Alle Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung von $\frac{1}{10}$ der Stimmberechtigten ergriffen werden. Ablauf der Referendumsfrist ist der 30. Juli.

Bestellung neuer Kommissionen

Für die neue Legislaturperiode 2018/21 wurden die gemeinderätlichen Kommissionen wie folgt neu gewählt:

Baukommission

Robert Müller (Vertreter Gemeinderat); Mirjam Vogelsanger; Peter Baumann.

Kulturkommission

Lucius Mathys (Vertreter Gemeinderat); Angela Näf-Burger; Werner Suter; Beatrice Suter (neu); Monika Lott-Mathis (neu)

Umweltkommission

Beat Bachmann (Vertreter Gemeinderat); Matthias Vögeli; Anton Burger; Bernhard Burger; Michael Suter; Rico von Känel.

Der Gemeinderat Freienwil begrüsst alle neuen Mitglieder herzlich und dankt den bisherigen Kommissionsmitgliedern für ihre engagierten Einsätze für die Gemeinde Freienwil!

UNICEF-Kommission

Für diese Kommission wird noch ein weiteres Mitglied gesucht. Sie wurde 2016 nach der Vergabe des UNICEF-Labels «Kinderfreundliche Gemeinde» gebildet, um die Umsetzung des Aktionsplans zu vollziehen. Ziel ist es, die Massnahmen zum Erhalt und Ausbau der Kinderfreundlichkeit Freienwils zu begleiten. Es geht unter anderem um die Verbesserung von Verkehrssicherheit, Wegnetzen und Spielplätzen und um die Klärung der Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen. Interessierte melden sich bitte noch vor den Sommerferien. Nähere Auskünfte erteilt Gemeinderat Urs Rey, urs.rey@freienwil.ch.

Baubewilligungen

Baugesuch Christoph Suter, Zedernhof, 5423 Freienwil, wird die Baubewilligung erteilt für die Erweiterung des Futterlagers und Maschinenunterstand, die Verbreiterung des Sandplatzes sowie des Mergelplatzes auf dem Grundstück Nr. 354, Zedernhof, Freienwil.

Baugesuch Alexandra und Fabian Rimmann, Husenstrasse 11, 5423 Freienwil, wird die Baubewilligung erteilt für die Gebäudesanierung, den Balkonausbau, Sitzplatzüberdachung und Eingangsverglasung auf dem Grundstück Nr. 157, Husenstrasse 11, Freienwil.

Baugesuch Franziska und Rico von Känel, Im Buck 1, 5423 Freienwil, wird die Baubewilligung erteilt für die Gebäudesanierung, den Balkonausbau, Sitzplatzüberdachung und Eingangsverglasung auf dem Grundstück Nr. 78, Bergstrasse 5, Freienwil.

Asylwohnheim Maas

Aufgrund einer Beschwerde dauerte es rund ein Jahr, bis der Entscheid der Ge-

meindeversammlung vom Juni 2017 zur Teilzonenänderung Rechtskraft erlangte. Gemeinderat Urs Rey informierte an der letzten Gemeindeversammlung mündlich über die neue Situation. Er wies darauf hin, dass das Bauprojekt nach den Sommerferien zügig ausgearbeitet werde. Der AZ-Artikel vom Folgetag formulierte daraus, dass das Bauprojekt nach den Sommerferien aufgelegt werde.

Der Gemeinderat weist mit Nachdruck darauf hin, dass der Ausbau des Richtprojekts zu einem Bauprojekt einige Monate in Anspruch nimmt. Es ist also nicht möglich, das Bauprojekt bereits im August aufzulegen. Dem Gemeinderat ist aber bewusst, dass eine zügige Umsetzung von hoher Dringlichkeit ist.

Informationen aus der Gemeindeverwaltung Freienwil

Sanierung Landstrasse Ehrendingen
Vom Dienstag, 10. Juli, 5 Uhr, bis Freitag, 13. Juli, 5 Uhr erfolgt eine Vollsperrung des gesamten Abschnitts zwischen den beiden Kreiseln Niedermatt und Tiefenwaag. Die Umleitung des Privatverkehrs erfolgt via Lengnau/Freienwil. In den Gemeindestrassen Mühlebuck und Mühleweg gilt während dieser Zeit Fahrverbot. Der Zubringerdienst ist jedoch weiterhin gestattet. Es gilt ausserdem ein beidseitiges Parkverbot in beiden Strassen. Zu beachten sind diesbezüglich die Signalisationen und die Anweisungen des Verkehrsdienstes vor Ort. Die Buslinien 352 und 354 verkehren über den Mühlebuck und Mühleweg. Die Bushaltestellen Unterdorf werden an den Knoten Mühlebuck/Mühleweg verlegt. Die Belagsarbeiten setzen trockene Witterung voraus, weshalb die Vollsperrung bei Regen auf folgendes Datum verschoben wird: Mittwoch, 18. Juli, 5 Uhr, bis Samstag, 21. Juli, 5 Uhr.

Verlängerung des auslaufenden Arbeitsvertrages mit Elia Merkofer, Stellvertreter Leiter Einwohnerdienste und Supporter aller Abteilungen

Aufgrund der längeren Vakanz der Stelle des Gemeindeschreibers und der Neuorientierung in der Verwaltung Freienwil hat der Gemeinderat Elia Merkofer per 6. November 2017 bis 31. August 2018 im Pensum von 80% als Unterstützung für die Einwohnerdienste und die gesamte Ver-

waltung gewählt. Die Verwaltung Freienwil ist trotz grossem Engagement von sämtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern noch nicht auf dem gewünschten Stand. Zudem fallen demnächst noch diverse grössere Projekte an, wie beispielsweise die Einführung einer Geschäftsverwaltungssoftware, welche neben den laufenden Projekten weiterhin viele Ressourcen benötigen. Der Gemeinderat hat sich daher entschieden, den Arbeitsvertrag mit Elia Merkofer nochmals bis am 31. Dezember 2019 im Pensum von 80% zu verlängern. In der Zwischenzeit wird eine Verwaltungsanalyse ausgearbeitet, um Prozesse zu optimieren, den zukünftigen Bedarf an Verwaltungsangestellten zu eruieren und entsprechend planen zu können.

Beitrag an die Bienenhalter

Die Gemeinde Freienwil richtet für die im Gemeindebann gehaltenen Bienenvölker einen Betrag aus. Dieser beträgt 30 Franken pro Bienenvolk. Bienenhalter, die eine Unterstützung durch die Gemeinde an die Bienenhaltung wünschen, können die Anzahl ihrer Bienenvölker mit Angabe über den Standort bis spätestens 31. Oktober der Gemeindeverwaltung Freienwil schriftlich melden.

Allgemeine Informationen zu Schlüsselprojekten

Freienwil Mitte Gestaltungsplan

Die Einigungsverhandlungen mit den Einwendern wurden in diesen Tagen

Inserat

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Bunter Hackbraten

für 4 Personen

4 Sch.	Brot vom Vortag
1,5 dl	Milch
200 g	Rüebli
200 g	Knollensellerie
2	Knoblauchzehen, gepresst
200 g	Lauch
1 Bund	Peterli, gehackt
2	Zwiebeln, gehackt
50 g	Butter
600 g	Familienpreis Rindshackfleisch
2	Eier

Zubereitung

1. Das Brot in kleine Würfel schneiden, in die Milch geben und einweichen.
2. Je die Hälfte von Rüebli, Sellerie und Lauch fein schneiden, mit Zwiebeln, Knoblauch und Peterli in Butter kurz anschwitzen, mit Salz und Pfeffer würzen, in eine Schüssel geben, auskühlen lassen.
3. Das Hackfleisch, das ausgedrückte Brot und die Eier ebenfalls in die Schüssel geben, alles gut vermischen und mit Salz und Pfeffer kräftig würzen. Aus der Masse einen Laib formen, im Paniermehl wenden und im heissen Öl scharf anbraten.
4. Den Hackbraten in einen Bräter geben. Restliches Gemüse klein schneiden und mit Rosmarin sowie Bratenfond, Port- und Rotwein ebenfalls in den Bräter geben. Im vorgeheizten Ofen ca. 1 Std. bei 200 °C backen.
5. Braten herausnehmen, Rosmarinzwige entfernen und die Sauce mit dem Gemüse pürieren. Vor dem Servieren nochmals abschmecken.

Weitere Rezepte finden Sie auf <http://www.volg.ch/rezepte/>

1489295

Zubereitung: ca. 40 Min. + 1 Std. im Ofen backen

frisch und fründlich **Volg**
www.volg.ch

abgeschlossen. Die Ergebnisse werden nun behandelt. Danach definiert der Gemeinderat das weitere Vorgehen.

Büchlihof Gestaltungsplan

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 7. Mai den Mitwirkungsbericht genehmigt und verabschiedet. Der Mitwirkungsbericht wurde den Mitwirkenden zugestellt. Die Bauherrschaft organisierte auf privater Basis nochmals ein Gespräch mit den Mitwirkern. Die öffentliche Auflage findet vom 15. Juni bis 16. Juli statt. Die Dokumente können während der ordentlichen Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Swisscom Antenne

Der ablehnende Baubewilligungsentcheid konnte noch nicht formuliert werden, da noch weitere Abklärungen vorgenommen werden müssen. Sobald dieser Prozess abgeschlossen ist, folgen weitere Informationen.

Inserat

EMIL SCHMID'S
SPEZIAL-REINIGUNGEN

z.B. **Solar-Anlagen**, Hausfassaden und vieles mehr ...
Emil Schmid & Partner AG
Dorfstrasse 49 | 5430 Wettingen
056 426 42 42 | info@espag.ch

Sauberkeit, die sich lohnt